

VT520-beeldschermterminal

Installatie- en gebruiks-  
handleiding

---

November 1996

Boundless Technologies garandeert niet dat het gebruik van haar produkten zoals beschreven in deze publicatie geen inbreuk maakt op bestaande of toekomstige patentrechten. De tekst van deze publicatie houdt evenmin een gebruiksrecht in voor het maken, gebruiken of verkopen van apparatuur of programmatuur overeenkomstig de tekst.

De informatie in dit document kan zonder kennisgeving worden gewijzigd en dient niet als bindend voor Digital Equipment Corporation te worden beschouwd. Digital Equipment Corporation aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele onjuistheden in dit document.

Alle rechten voorbehouden.

ADDS is een handelsmerk van Applied Digital Data Systems, Inc.

DEC, VT en het DIGITAL-logo, zijn handelsmerken van Digital Equipment Corporation.

IBM, ProPrinter, en PS/2 zijn geregistreerde handelsmerken van International Business Machines Corporation. SCO is een handelsmerk van Santa Cruz Operations, Inc. TVI is een handelsmerk van TeleVideo, Inc. UNIX is een geregistreerd handelsmerk van UNIX System Laboratories, Inc.

WY en WYSE zijn geregistreerde handelsmerken van Wyse Technologies.

Fiet EnergyStar embleem staat niet voor EPA-goedkeuring van een produkt of service.

© Boundless Technologies, Inc. 1996

Alle rechten voorbehouden.

Gedrukt in U.S.A.

Dit document werd vervaardigd met behulp van VAX DOCUMENT, versie 2.1

---

# Inhoudsopgave

<b>Voorwoord</b> .....	v
<b>1 Installatie en set-up</b>	
1.1 Installatie .....	1-1
1.2 Set-up .....	1-5
<b>2 Multi-sessies</b>	
2.1 Samenvatting .....	2-1
2.2 Een terminal-server met TD/SMP gebruiken .....	2-2
2.2.1 SSU host-programmatuur gebruiken .....	2-2
2.2.2 Een tweede sessie openen .....	2-2
2.3 Tips voor het gebruik van multisessies .....	2-3
<b>3 Bureaufacties</b>	
3.1 Bureaufacties oproepen .....	3-1
3.1.1 Klok .....	3-2
3.1.2 Rekenmachine .....	3-4
3.1.3 Toon tekensets .....	3-5
3.1.4 Persoonlijk bericht .....	3-5
3.2 Overzicht van toetsfuncties .....	3-6

## 4 Toetsen definiëren

4.1	Toetsdefinitie-editor .....	4-1
4.1.1	Nieuwe functie aanmaken .....	4-3
4.1.2	Toetsenreeks aanmaken .....	4-4

## A Onderhoud en problemen oplossen

A.1	De videoterminal reinigen .....	A-1
A.2	Problemen oplossen .....	A-1
A.3	ROM-cassettes installeren .....	A-3

## B Specificaties

### Figuren

1-1	VT-toetsenbordindeling .....	1-4
1-2	PC-toetsenbordindeling .....	1-4
1-3	Setup-scherm voor de communicatiepoort .....	1-9
4-1	Toetsdefinitie-editor, een functie kiezen ...	4-3
B-1	Comm1—Seriële communicatie/printerpoorten .....	B-5
B-2	Comm2 en Comm3—MMJ-poorten .....	B-5
B-3	Parallele printerpoort (bidirectioneel) ...	B-5

### Tabellen

1	Aanbevelingen voor een juiste houding en terminalgebruik .....	vii
A-1	Problemen identificeren en oplossen .....	A-2
B-1	Internationale standaarden en goedkeuringen .....	B-7

---

# Voorwoord

## Samenvatting

Deze handleiding is bedoeld voor gebruikers die de VT520-beeldschermterminal willen installeren en configureren. U leert hoe u de kabels aansluit en het Setup-menu oproept om zondig instellingen te wijzigen. Deze handleiding bevat tabellen met informatie over het oplossen van problemen, technische specificaties en samengestelde tekens.

Voor meer informatie over het programmeren van de terminal, raadpleegt u de *VT520/VT525 Video Terminal Programmer Information*. Op de binnenkant van de achterflap vindt u bestelinformatie.

## Milieu

---

### Opmerking

---

Dit produkt is op milieuvriendelijke wijze ontworpen en gefabriceerd, en is voorzien van een recycleerbare verpakking. Gebruikte terminals die worden teruggestuurd, zullen op correcte wijze worden opgeruimd. De terminal is bovendien voorzien van vermogenbeheerfuncties die aan strengere eisen voldoen dan de door American Environmental Protection Agency (EPA) voorgeschreven EnergyStar-standaard voor energiebesparing.

---

## Voordat u begint

Het kan zijn dat u een kleine schroevendraaier nodig hebt bij het installeren van communicatie- of printerkabels.

## Conventies

In dit document worden de volgende conventies gebruikt:

Conventie	Betekenis
<code>Caps Lock</code> <code>Print Screen</code>	Geeft aan dat u twee toetsen tegelijkertijd dient in te drukken. Houd de eerste toets ingedrukt terwijl u de tweede indrukt.
<code>Lock</code> <code>0</code>	Geeft aan dat u twee toetsen na elkaar dient in te drukken. Druk op de eerste toets en laat deze los voordat u de tweede toets indrukt.
<code>Caps Lock</code> <code>Alt</code> <code>F11</code>	Geeft drie toetsen aan, waarbij u de eerste twee ingedrukt dient te houden, terwijl u de derde toets indrukt.
<i>kpd</i>	Duidt een toets aan van het numerieke toetsenblok.

## Juiste werkhouding en positie van de terminal

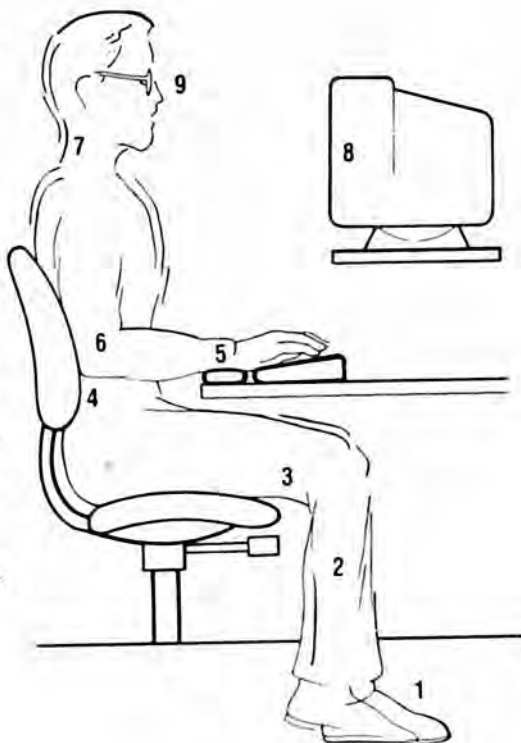
### Belangrijke informatie

Recente wetenschappelijke publicaties geven aan dat een verkeerde houding, bepaalde gewoontes of een verkeerde terminalpositie klachten kunnen veroorzaken. Hoewel het volgens een aantal andere publicaties niet vast staat dat er sprake is van oorzaak en gevolg, raadt Digital aan de voorzorgsmaatregelen uit tabel 1 in acht te nemen.

Als u pijn hebt of als u zich niet goed voelt tijdens het werken met de terminal, neem dan een lange rustpauze en lees de instructies in de tabel nog eens door. Als de klachten na hervatting van het werk blijven bestaan, stop dan met werken en bespreek uw klachten met uw manager of de (bedrijfs)arts.

**Tabel 1 Aanbevelingen voor een juiste houding en terminalgebruik**

Instellen	Advies ...
Stoel	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Uw voeten rusten plat op de vloer (of op een voetensteuntje).</li><li>2 Onder- en bovenbenen vormen een hoek van ongeveer 90°.</li><li>3 Laat uw gewicht niet op uw bovenbenen rusten. Uw knieholtes mogen niet tegen de rand van de zitting drukken: dit is slecht voor de bloedcirculatie.</li><li>4 Zit rechtop; de rugleuning ondersteunt uw onderrug.</li></ol>



MA-0069-93.IL

Vervolg op volgende pagina

**Tabel 1 (Vervolg) Aanbevelingen voor een juiste houding en terminalgebruik**

<b>Instellen</b>	<b>Advies . . .</b>
<b>Toetsenbord</b>	5 Houd uw polsen evenwijdig aan het bureaublad, in een hoek van niet meer dan 15°. Gebruik eventueel een steuntje onder de polsen. Laat uw polsen niet op een scherpe rand rusten.
	6 Houd uw bovenarmen recht langs uw bovenlichaam, met de ellebogen in uw zij. De onderarmen vormen een hoek van 70° tot 90°.
<b>Hoofd</b>	7 Houd het hoofd licht voorovergebogen; er mag geen spanning op uw nek staan. De hoek met het bovenlichaam mag niet groter zijn dan 15° tot 20°.
<b>Terminal</b>	8 Zorg dat deze zich op ooghoogte en op de juiste afstand voor uw ogen bevindt.
<b>Ogen</b>	9 Het hebben van "vermoeide ogen" is vaak een gevolg van reflecterend licht, slechte beeldkwaliteit, een oncomfortabele houding, niet-gecorrigeerd gezichtsvermogen of het niet op ooghoogte werken. Als u moeite hebt met omschakelen tussen dichtbij en veraf zien, hebt u misschien een speciale bril nodig. Ontspan uw oogspieren door af en toe even in de verte te kijken.
<b>Pauzes</b>	Neem af en toe pauze. In de meeste gevallen zullen een koffiepauze, lunchpauze en middagpauze volstaan. Gebruik de pauze om wat te bewegen.
<b>Verlichting</b>	Zorg ervoor dat lamp- of zonlicht niet direct in uw scherm schijnt. Het scherm van de terminal heeft een anti-reflectielaag. Zorg ervoor dat het licht op uw werkplek van achteren of van de zijkant komt, en dat uw hele werkplek goed is verlicht. Stel de helderheid en het contrast voor uw scherm naar wens in.

Vervolg op volgende pagina



**Tabel 1 (Vervolg) Aanbevelingen voor een juiste houding en terminalgebruik**

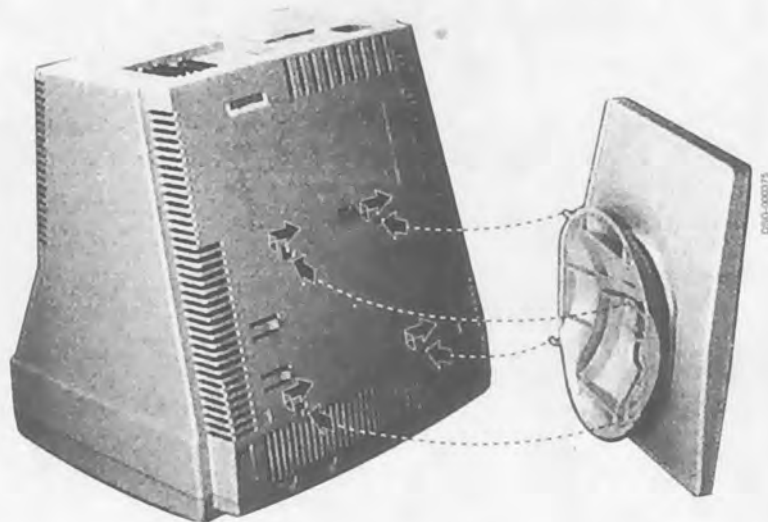
<b>Instellen</b>	<b>Advies . . .</b>
<b>Geluid</b>	Beperk achtergrondgeluid tot een minimum. Achtergrondgeluid dat boven de 65 dBA uitkomt, wordt als hinderlijk en vermoeiend ervaren. Het gebruik van geluiddempende materialen (gordijnen, vloerbedekking en geluid-absorberende tegels) kan helpen hinderlijke achtergrondgeluiden te verminderen.
<b>Temperatuur</b>	20°C tot 23°C (68°F tot 74°F)
<b>Vochtigheidsgraad</b>	30% tot 70%
<b>Ventilatie</b>	Een goede ventilatie op de werkplek zorgt ervoor dat de apparatuur goed functioneert en u minder snel vermoeid raakt.
<b>Afstand tussen terminals</b>	Deze dient in ieder geval meer dan 70 cm (28 inch) te bedragen, vanaf het midden van de terminal gemeten, en bij voorkeur meer dan 152 cm (60 inch).

## Installatie en set-up

### 1.1 Installatie

#### De kantelbare draaivoet installeren

1. Plaats de haken van de draaivoet in de uitsparingen aan de onderkant van de terminal.
2. Draai de voet naar rechts, totdat deze is vergrendeld met de twee palletjes aan de onderkant van de terminal. (Als u de voet wilt verwijderen, drukt u de twee ontgrendelingspalletjes in.)

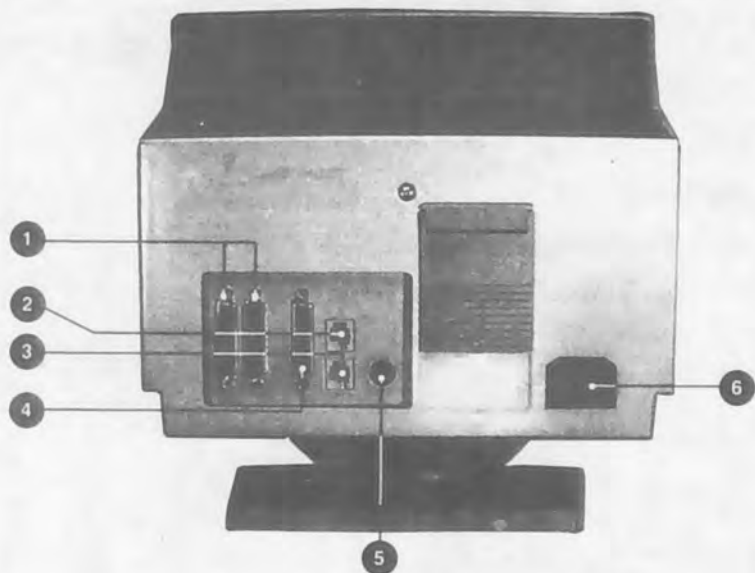


## Installatie en set-up

### 1.1 Installatie

#### Kabels op de terminal aansluiten

Sluit de kabels aan op de terminal volgens de onderstaande afbeelding en steek het netsnoer in een stopcontact.



- ❶ Comm 1 (mannetje of vrouwtje), ❷ Comm 2, ❸ Comm 3 (Seriële printer), ❹ Parallele printer, ❺ Toetsenbord, ❻ Netsnoer.

### De aan/uit-schakelaar aanzetten

Een groen lichtje op de aan/uit-schakelaar geeft aan dat de monitor is ingeschakeld.



- ① Aan/uit, ② Contrast, ③ Helderheid

### Inschakeltest

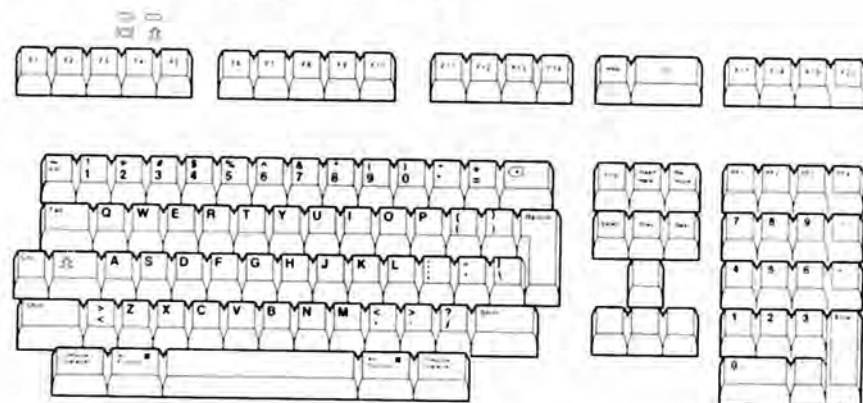
Het duurt een paar seconden voordat de terminal warm is en deze de inschakeltests heeft uitgevoerd. Daarna dient de melding "Selftest OK" te verschijnen. Raadpleeg bijlage A indien er een probleem optreedt.

# Installatie en set-up

## 1.1 Installatie

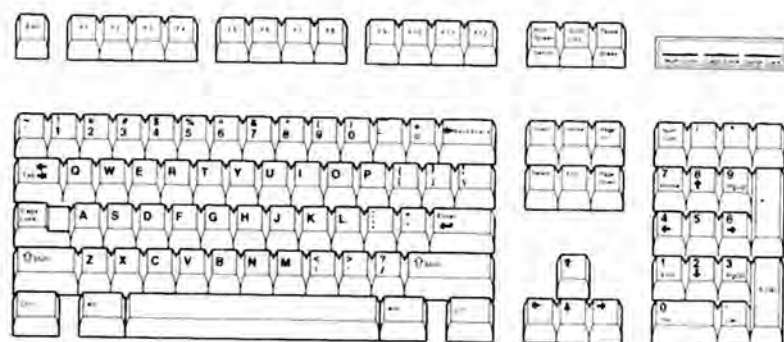
### Toetsenborden

Figuur 1-1 VT-toetsenbordindeling



MA 1526a x3 P6

Figuur 1-2 PC-toetsenbordindeling



1.1-00264-10000

## 1.2 Set-up

### Samenvatting

Gebruik het Setup-menu om de besturingsfuncties van de terminal te controleren of te wijzigen. De statusregel van het Setup-menu onderin het beeldscherm bevat de communicatie-opties die zijn ingesteld voor de werking van de terminal. Er zijn echter nog veel meer setup-opties in de terminal die u met de Setup-menu's kunt wijzigen.

Neem zonodig contact op met uw systeembeheerder, voordat u de setup-opties verandert.

Eventuele afdruktaken worden tijdelijk stopgezet, wanneer u het Setup-menu opent en vervolgens weer hervat bij het verlaten van het Setup-menu.

### Het Setup-menu openen/verlaten

Ga als volgt te werk om het Setup-menu te openen of te verlaten:

Op een ...	Druk op ...	Zie ...
VT-toetsenbord	F3	Figuur 1-1
PC-toetsenbord	Caps Lock   Print Screen	Figuur 1-2

## Installatie en set-up

### 1.2 Set-up

#### Zich verplaatsen in een Setup-menu

Gebruik de pijltoetsen ( $\leftarrow$ ,  $\uparrow$ ,  $\downarrow$ ,  $\rightarrow$ ) om u in een menu of een overzicht te verplaatsen, of om keuzeknoppen te kiezen.

---

Teken in menu ...	Betekenis ...
▷	Er is een vervolgmenu beschikbaar.
...	Er is een dialoogvenster beschikbaar waarin u meer informatie kunt opgeven.
• a	De optie na het gevulde rondje is ingeschakeld. U kunt maar één optie tegelijk actief maken.
◦ b	
◦ c	
<input type="checkbox"/>	De optie na het aankruisvakje is actief.

---

Druk op  $\boxed{\text{Enter}}$   $\boxed{\text{Return}}$   $\boxed{\text{Do}}$  of  $\boxed{\text{Select}}$  om de actie uit te voeren, of de benadrukte optie te kiezen.

Grijs weergegeven menu-opties zijn niet beschikbaar in de huidige geselecteerde modus.

---

#### LET OP

---

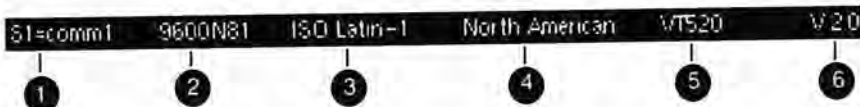
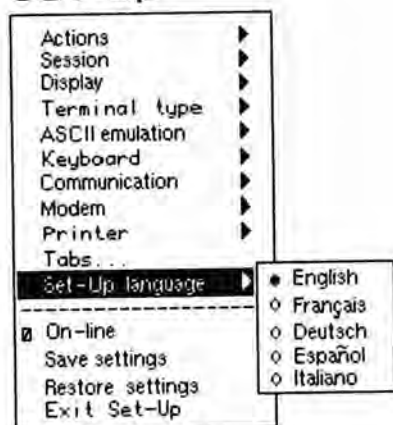
Als u de optie **Display** ▷ **CRT Saver** uitschakelt, kan er een afbeelding in het beeldscherm worden gegraveerd. Dit kan de levensduur van de terminal verkorten.

---

### Taal instellen voor het Setup-menu

Deze taalkeuze heeft alleen betrekking op het Setup-menu en heeft verder geen invloed op het toetsenbord, de tekenset of printerinstellingen. Wijzigingen die u in het Setup-menu aanbrengt, worden in de statusregel van het Setup-menu weergegeven.

#### Set-Up



- 1 Geselecteerde poort, 2 Transmissiesnelheid (9600), Pariteit (N), Woordgrootte (8), Stopbits (1), 3 Tekenset, 4 Toetsenbordtaal, 5 Emulatiemodus, 6 Firmware-versie.



## Installatie en set-up

### 1.2 Set-up

#### Configuratie

De VT520 opent maximaal vier sessies, naargelang de communicatie-aansluitingen en de host-programmatuur. Stel de volgende opties in als de minimumwaarden voor iedere sessie (S1, S2, S3 en S4). Noteer de wijzigingen van de standaardwaarden in de onderstaande tabel.

Optie	Standaard-waarde	S1	S2	S3	S4
Terminal ▷ Emulatie-modus	VT520	_____	_____	_____	_____
Toetsenbord ▷ Toetsenbordtaal	Engels	_____	_____	_____	_____
Communicatie ▷ Poort kiezen	Zie figuur 1-3.	_____	_____	_____	_____
Communicatie ▷ Woordgrootte	8 bits	_____	_____	_____	_____
Communicatie ▷ Pariteit	Geen	_____	_____	_____	_____
Communicatie ▷ Transmissiesnelheid	9600 baud	_____	_____	_____	_____
Communicatie ▷ Ontvangstsnelheid	Transmissie-snelheid	_____	_____	_____	_____
Printer ▷ Printer-type	ANSI <sup>1</sup>	_____	_____	_____	_____

<sup>1</sup>American National Standards Institute

Opmerkingen

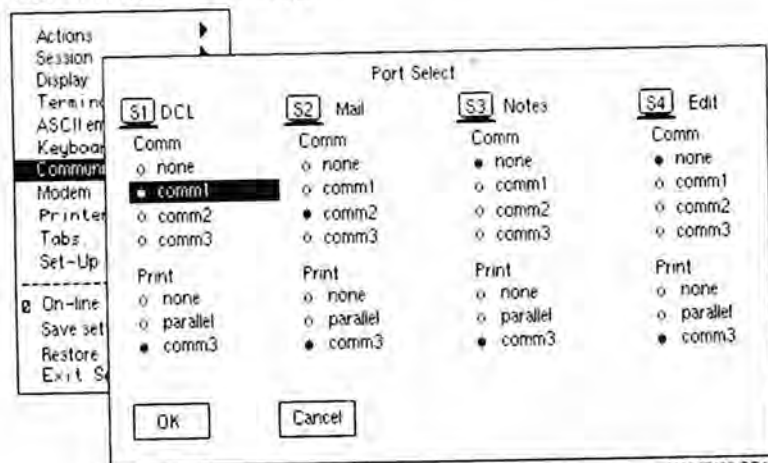
Een sessie moet aan een comm-poort zijn toegewezen om actief te zijn. Als u meer dan één sessie aan dezelfde comm-poort toewijst, dient u te beschikken over een terminal-server die protocols voor sessiebeheer (Terminal Device Session Management Protocol) ondersteunt, zoals bijvoorbeeld het hulpprogramma voor sessie-ondersteuning (SSU).

Een poort kan niet tegelijkertijd als comm-poort en printerpoort fungeren.

Selecting Comm = "• Session Off" schakelt de sessie uit. Een sessie die in grijs is weergegeven is niet-actief, maar kan nog steeds in het Setup-menu geconfigureerd zijn.

Figuur 1-3 Setup-scherm voor de communicatiepoort

Terminal Set-Up



MA047493.GRA

## Installatie en set-up

### 1.2 Set-up

#### Instellingen opslaan

Gebruik één van de volgende procedures:

Voor het opslaan van ...	Kies de optie ...
De actieve sessie alleen	<b>Save settings</b> (Instellingen opslaan)
Alle sessies	<b>Session</b> ▸ <b>Save settings for all</b> (Instellingen opslaan voor alle)

Druk vervolgens op  of .

#### Vorige instellingen herstellen

Gebruik één van de volgende procedures:

Voor het herstellen van ...	Kies de optie ...
De actieve sessie alleen	<b>Restore settings</b> (Instellingen herstellen)
Alle opgeslagen sessies	<b>Session</b> ▸ <b>Restore settings for all</b> (Instellingen herstellen voor alle)
Fabriekswaarden voor alle sessies	<b>Action</b> ▸ <b>Restore factory defaults</b> (Fabriekswaarden herstellen)

Druk vervolgens op  of .

---

## Multi-sessies

### 2.1 Samenvatting

Met de functie Multi-sessies gebruikt u de VT520 als vier terminals in één. Een *sessie* is een actieve verbinding tussen de terminal en een host-systeem. Zie figuur 1-3.

De VT520 ondersteunt hoogstens vier sessies door gebruikmaking van virtuele terminals. Elke virtuele terminal beschikt over alle mogelijkheden van het toetsenbord en de weergave van een fysieke terminal, maar heeft één gemeenschappelijk toetsenbord en weergave met de andere virtuele terminals. Sluit de virtuele terminal aan op een host-computer, voordat u deze gebruikt.

De virtuele terminals voor VT520-sessies kunnen rechtstreeks worden aangesloten op de host via één van de drie seriële poorten aan de achterzijde van de terminal. Aangezien er maar drie comm-poorten zijn, ondersteunt u met deze methode slechts drie sessies.

Om gebruik te maken van een vierde sessie, of om het aantal benodigde seriële comm-lijnen te verminderen, moet er meer dan één sessie op één enkele comm-poort worden aangesloten. Dit is mogelijk met de VT520, door gebruik te maken van een sessiebeheer-protocol, genaamd TD/SMP (Terminal Device/Session Management Protocol). TD/SMP stelt u in staat om één enkele comm-lijn te gebruiken voor twee of meer sessies, tenminste als het andere einde van de comm-lijn dit protocol ondersteunt. Om TD/SMP op uw terminal te activeren, hoeft u slechts in het Setup-menu meer dan één virtuele terminal aan dezelfde comm-poort toe te wijzen.

## Multi-sessies

### 2.1 Samenvatting

TD/SMP is aanwezig op de meeste terminal-servers of hosts met SSU-programmatuur. Als u een terminal-server gebruikt, raadpleeg eerst de meegeleverde documentatie om te controleren of het TD/SMP ondersteunt.

### 2.2 Een terminal-server met TD/SMP gebruiken

Voer de volgende opdracht in na `Local>`:

```
Local> set port multi enable Return
```

Ga verder met de log-in procedure.

Om een poort van de terminal-server permanent in te stellen voor gebruik van het TD/SMP-protocol, typt u de volgende opdracht:

```
Local> define port multi enable Return
```

#### 2.2.1 SSU host-programmatuur gebruiken

Als de VT520 rechtstreeks is aangesloten op een host-computer zonder terminal-server, kunt u TD/SMP gebruiken met behulp van het SSU-hulpprogramma voor sessie-ondersteuning (Session Support Utility) op de host-computer. Ga als volgt te werk om de eerste sessie te openen in een systeem met SSU-programmatuur, zoals OSF/1 of OpenVMS:

```
§ SSU ENABLE Return
```

#### 2.2.2 Een tweede sessie openen

Als TD/SMP is geactiveerd, kunt u een tweede sessie openen en als volgt tussen de twee sessies omschakelen:

1. Druk op F4, (sessie) op een VT-toetsenbord; of druk op Caps Lock 0 *kpd* op een PC-toetsenbord.
2. Om rechtstreeks naar een specifieke sessie te gaan, drukt u op Caps Lock 1, 2, 3 of 4 van het numerieke toetsenblok. Het sessienummer van de huidige sessie wordt linksonder op het scherm weergegeven.

## 2.3 Tips voor het gebruik van multisessies

- U kunt de gegevens weergeven van twee sessies tegelijkertijd door het scherm in twee vensters te verdelen. Druk op **Ctrl|F4** (Session) of **Ctrl|Caps Lock|0** *kpd* om de configuratie van het venster te wijzigen.
- Als u **Display** ▸ **Framed windows** (vensters met kader) kiest in het Setup-menu, kunt u aan iedere sessie een naam geven van hoogstens 30 tekens die als vensternaam gebruikt zal worden. De eerste 12 tekens van die naam vormen de standaardnaam van het pictogram. Als de naam een geldige host- of functienaam is, tracht de terminal-server automatisch om een verbinding naar die functie te openen.
- Als u toestaat dat een sessie vanuit de host wordt bijgewerkt, zodra nieuwe gegevens zijn ontvangen die nog niet worden weergegeven, knippert het sessiepictogram bovenin het scherm.
- Als u wilt dat twee of meer sessies dezelfde instellingen gebruiken, configureert u eerst een willekeurige sessie en gebruikt vervolgens **Copy settings from** (Instellingen kopiëren van) in het menu Session om de gewenste instellingen naar andere sessies te kopiëren.
- U kunt in het Setup-menu voor iedere sessie het aantal beschikbare pagina's voor weergavegeheugen instellen door gebruik te maken van het dialoogvenster **Pages per session...** (Pagina's per sessie). Gewoonlijk beschikt een terminal over hoogstens acht pagina's. Voordat u het aantal aan één sessie toegewezen pagina's verhoogt, kan het zijn dat u eerst het aantal aan andere sessies toegewezen pagina's dient te verminderen. Eventuele gegevens op deze pagina's worden daarbij gewist.

## Multi-sessies

### 2.3 Tips voor het gebruik van multisessies

- Als de context van de sessie tussen de terminal en de host verloren raakt vanwege een electriciteitsstoring of andere onderbreking, kunt u de vorige context van de sessie meestal herstellen door op **F4** of **Caps Lock 0** *kpd* te drukken.
- De terminal activeert de functie sessiebeheer automatisch, wanneer meer dan één sessie aan één comm-poort wordt toegewezen.

---

## Bureaufuncties

### 3.1 Bureaufuncties oproepen

#### Samenvatting

U roept de volgende functies op vanuit het menu **Actions** : **Clock**, **Calculator**, **Show character sets** (Klok, rekenmachine en toon tekensets) en **Banner message** (Persoonlijk bericht). Wanneer de optie is benadrukt (tegengesteld is weergegeven), drukt u op **Enter** of **Return** om de desbetreffende functie te activeren. Een korte samenvatting van enkele toetsenbordfuncties stelt u in staat om snel aan de slag te gaan en legt u uit hoe u de opties **Accessibility Aid** (Vereenvoudigd gebruik) en **Copy and Paste** (Kopiëren en plakken) implementeert. U kunt kopiëren en plakken binnen één sessie of tussen meerdere sessies. Het Setup-menu bevat veel meer opties zoals bijvoorbeeld **Review previous lines** (Terugblik op vorige regels) van een pagina en **screen alignment** (Schermuitlijning).



## Bureaufuncties

### 3.1 Bureaufuncties oproepen

#### Terminal Set-Up

Actions	▶	Clear display
Session	▶	Clear communications
Display	▶	Reset this session
Terminal type	▶	Restore factory defaults
ASCII emulation	▶	-----
Keyboard	▶	Clock
Communication	▶	Calculator
Modem	▶	Show character sets
Printer	▶	Banner message ...
Tabs ...	▶	
Set-Up language	▶	
-----		
<input checked="" type="checkbox"/> On-line		
Save settings		
Restore settings		
Exit Set-Up		

MA046993.GRA

Zolang deze bureaufuncties actief zijn, zijn de andere terminalfuncties niet-actief. Druk op **CtrlZ**, **F10**, **Exit**, of **Esc** om de functie uit te schakelen.

#### 3.1.1 Klok

U kunt de functie **Clock** ook activeren, zonder het Setup-menu te openen door op **Caps Lock AltF11** te drukken, als u in VT- of SCO-emulatie-modus werkt.

Als deze functie actief is, wordt de huidige tijd op de statusregel weergegeven. Het formaat is HH:MM, gevolgd door AM of PM in geval van het 12-uurs formaat. U kunt voor de klokfunctie de volgende toetsen gebruiken:

## Bureaufuncties

### 3.1 Bureaufuncties oproepen

Toets	Functie
↓ of Tab	Ga naar het volgende veld.
↑ of Shift Tab	Ga naar het vorige veld.
← of →	Zich verplaatsen binnen één veld.
Return of Enter	U kunt het vakje aankruisen voor weergave in 24-uurs formaat. Controleer of <b>24-hour format</b> is geactiveerd, voordat u bijvoorbeeld 13:00 invoert.
A of P	Bij het 12-uurs formaat drukt u op <b>A</b> om een tijd op te geven voor 12 uur 's middags of op <b>P</b> voor een tijd na 12 uur 's middags.
Caps Lock   Enter	Voer de gewenste tijd in op de plaats van de positie-aanwijzer en verlaat de klokfunctie.

Als de klokfunctie actief is, klinkt het alarmsignaal gedurende vijf seconden, of totdat op een willekeurige toets is gedrukt. Een alarmmelding kan hoogstens 20 tekens bevatten en wordt in de statusregel weergegeven. U laat de melding verdwijnen door op een willekeurige toets te drukken. Als het uursignaal actief is, laat de terminal ieder uur een geluidssignaal horen. Kies **Save settings** in het Setup-menu om het gekozen tijdformaat op te slaan. De klokfunctie wordt uitgeschakeld bij het uitzetten van de terminal.

## Bureaufuncties

### 3.1 Bureaufuncties oproepen

#### 3.1.2 Rekenmachine

Als u in VT- of SCO-emulatiemodus werkt, kunt u de functie **Calculator** activeren zonder het Setup-menu te openen, door op **Caps Lock** **Alt** **F12** te drukken.

Behalve de cijfers op het numerieke toetsenblok, kunt u voor de rekenmachine ook de volgende toetsen gebruiken:

Toets	Functie
<b>H</b> , <b>O</b> , of <b>D</b>	Selecteert een hexadecimaal <b>H</b> , octaal <b>O</b> , of decimaal <b>D</b> formaat.
Pijltoetsen	Verplaatst de rekenmachine over het scherm.
<b>Shift</b>	Wijzigt het toetsenblok zodat <b>STO</b> , <b>RCL</b> , <b>1/x</b> , <b>X<sup>2</sup></b> , en <b>Insert Result</b> kunnen worden geselecteerd.
<b>Alt</b>	Stelt het toetsenblok in hexadecimaal formaat in zodat de toetsen <b>A</b> tot <b>F</b> op het numerieke toetsenblok kunnen worden gebruikt.
<b>C/E</b>	Wist de invoer.
<b>STO</b>	Slaat de getoonde waarde op in het geheugen.
<b>RCL</b>	Leest de waarde uit het geheugen en plaatst deze op het scherm.
<b>Shift</b> <b>Enter</b>	Stopt de rekenmachine en voegt het resultaat in op de huidige plaats van de positie-aanwijzer.

Alle rekenbewerkingen hebben dezelfde prioriteit, met uitzondering van  $1/x$  en  $x^2$ . Als het resultaat te breed is om op het scherm te passen, wordt een afgeronde waarde getoond. Voor eventuele volgende berekeningen wordt echter het niet-afgeronde resultaat gebruikt. De decimale punt kan niet worden gebruikt in hexadecimale modus.

### 3.1.3 Toon tekensets

In VT- of SCO-emulatiemodus, kunt u de bureaufunctie **Show character sets** activeren zonder het Setup-menu te openen door op **Caps Lock** **Alt** **F10** te drukken. Wanneer de tekenset wordt weergegeven, kunt u de volgende toetsen gebruiken:

Toets	Functie
<b>Next</b> of <b>Prev</b>	Bladert door de beschikbare tekensets.
<b>Page Up</b> of <b>Page Down</b>	
<b>Shift A</b>	Herstelt de tekenset.
<b>Shift L</b>	Toont de lijntekenset, als u een VT-tekenset gebruikt.
<b>Shift T</b>	Toont de technische tekenset.
<b>Shift Enter</b>	Het benadrukte teken van de huidige tekenset wordt ingevoegd op de huidige plaats van de positie-aanwijzer, als u een VT-tekenset gebruikt.

### 3.1.4 Persoonlijk bericht

Een persoonlijk bericht is een bericht dat op het beeldscherm verschijnt, wanneer u de terminal aanzet. U kunt dit bericht naar wens veranderen. Kies **Banner message...** in het menu **Actions**.

1. Druk op **Return** of **Enter** om een dialoogvenster te laten verschijnen.
2. Typ het persoonlijke bericht.
3. Druk op **↓** om de **OK**-knop te kiezen.
4. Druk op **Return** of **Enter** om weer terug te keren naar het Setup-menu.

## Bureaufuncties

### 3.2 Overzicht van toetsfuncties

### 3.2 Overzicht van toetsfuncties

In de onderstaande tabel vindt u een overzicht van enkele toetsfuncties om snel van start te kunnen gaan.

Actie	VT-toetsenbord	PC-toetsenbord
Schermd vasthouden	<b>F1</b>	<b>Scroll Lock</b>
Schermd afdrukken	<b>F2</b>	<b>Print Screen</b>
Setup-menu openen/verlaten	<b>F3</b>	<b>Caps Lock</b> <b>Print Screen</b>
Tussen sessies overschakelen	<b>F4</b> of <b>Caps Lock</b> <b>0</b>	<b>Caps Lock</b> <b>0</b> <i>kpd</i>
Specifieke sessie selecteren	<b>Caps Lock</b> 1, 2, 3, of 4	<b>Caps Lock</b> 1, 2, 3, of 4
Onderbreken	<b>F5</b>	<b>Caps Lock</b> <b>Pause</b>
Overschakelen naar gesplitst scherm	<b>Ctrl</b> <b>F4</b>	<b>Ctrl</b> <b>Caps Lock</b> <b>0</b> <i>kpd</i>
Vensterformaat instellen	<b>Ctrl</b> <b>Shift</b> <b>↑</b> of <b>↓</b>	<b>Ctrl</b> <b>Shift</b> <b>↑</b> of <b>↓</b>
Terugschuiven of vorige regels bekijken	<b>Ctrl</b> <b>↑</b> of <b>↓</b>	<b>Ctrl</b> <b>↑</b> of <b>↓</b>
<b>Kopiëren en plakken:</b>		
Beginnen met kopiëren	<b>F1</b> ingedr. houden†	Ingedrukt houden <b>Scroll Lock</b>
Naar begin van tekst gaan	<b>←</b> , <b>→</b> , <b>↑</b> , of <b>↓</b>	<b>←</b> , <b>→</b> , <b>↑</b> , of <b>↓</b>
Begin van tekst selecteren	<b>Select</b> ‡	<b>Home</b> ‡
Einde tekst selecteren	<b>Remove</b>	<b>End</b>
Stoppen met kopiëren	Release <b>F1</b>	<b>Scroll Lock</b> loslaten
Naar een andere sessie gaan indien gewenst.		
Plakken	<b>F1</b> <b>Insert Here</b>	<b>Scroll Lock</b> <b>Insert</b>

†Druk bij SCO-consoles op **Caps Lock** **F1**.



‡Als u **Select** (of **Home**) tweemaal indrukt, verandert het toetsenbord de kopieerrichting links-naar-rechts en rechts-naar-links, voor gebruik van schriften die van rechts naar links lopen.

### Vereenvoudigd gebruik

Met deze functie hoeft een gebruiker met een beperkt motorisch vermogen combinatietoetsen niet tegelijkertijd in te drukken en kan dit toets na toets doen. Alle combinatietoetsen worden ondersteund. Er zijn twee werkstanden – gedeeltelijk en volledig afsluiten. De *Latch state* (Gedeeltelijke afsluiting) werkt alleen voor de eerstvolgende ingedrukte toets. In *Lock state* (Volledige afsluiting), werkt de combinatietoets voor alle ingedrukte toetsen totdat u dezelfde combinatietoets weer indrukt of een willekeurige combinatietoets tweemaal indrukt. Een klein pictogram in de toetsenbordregel of de statusbalk geeft de huidige werkstand aan.

<b>Activeren:</b>	Een willekeurige combinatietoets vijfmaal indrukken.
<i>Latch state:</i>	Een willekeurige combinatietoets éénmaal indrukken.
<i>Lock state:</i>	Een willekeurige combinatietoets tweemaal indrukken.
<b>Uitschakelen:</b>	Een willekeurige combinatietoets ingedrukt houden terwijl u een andere toets indrukt.

### Vorige regels bekijken

In het Setup-menu of met uw programmatuur, kunt u maximaal acht pagina's reserveren per sessie. Als **Review previous lines** is geactiveerd, beslaat het toegewezen paginageheugen voor een sessie één pagina en één *terugschuifbuffer*. U kunt dan gebruik maken van  en  om naar boven of naar beneden te schuiven, om regels te bekijken die van het scherm zijn geschoven. (Opmerking: Als deze optie is geactiveerd, kan de host niet naar bepaalde pagina's schrijven. Controlecodes van de host worden dan genegeerd.)

### Schermuitlijning

Met deze optie gebruikt u de pijltoetsen om de beeldschermstand in te stellen.

---

## Toetsen definiëren

### 4.1 Toetsdefinitie-editor

#### Samenvatting

Deze terminal is uitgerust met een krachtige toetsdefinitie-editor die u in staat stelt de toetsfuncties op het toetsenbord te wijzigen. Aangezien toetsaanslagen veel verschillende functies kunnen uitvoeren, is het noodzakelijk om enigszins vertrouwd te zijn met de werking van de toetsen. In deze paragraaf vindt u informatie over het aanpassen van uw toetsenbord.

#### Standaardfuncties kopiëren

De eenvoudigste methode om een toets te herprogrammeren is het kopiëren van de functie van een bepaalde toets naar een andere toets. Met de volgende procedure kopieert u de standaard toetsfuncties, die in de fabriek zijn ingesteld, naar een willekeurige toets op het toetsenbord:

1. Kies de optie **Define key . . .** in het menu **Keyboard**. Het menu **Define Key Editor** verschijnt.
2. Druk op de toets waaraan u een nieuwe functie wilt toekennen.
3. Kies **Copy of key default** (standaard toetsfunctie kopiëren) en druk op **Enter**.
4. Druk op de toets met de standaardfunctie die u wilt kopiëren naar de nieuwe toets.
5. Kies **OK** of **Apply** en druk op **Enter**.

## Toetsen definiëren

### 4.1 Toetsdefinitie-editor

De namen worden weergegeven in de gekozen setup-taal (en niet in de toetsenbordtaal) en worden na het 12de letterteken afgebroken in het definitieveld. Het teken ± geeft een tuimelfunctie aan. Kopiëren heeft geen invloed op de functie van de gekopieerde toets. De terminal kopieert altijd de standaard functie van de gekozen toets, zelfs als de toetsfunctie opnieuw is gedefinieerd. U kunt fouten herstellen door de standaardwaarden van een toets naar diezelfde toets terug te kopiëren.

#### Functietoetsen

Functietoetsen worden gebruikt in functietoetsenreeksen of in het uitvoeren van lokale terminalfuncties, zoals pijltoetsen (↑, ↓, ⇒, ⇐), de [Shift]-combinatietoets, of de [Set-Up]-toets. Een *User Defined Key* (UDK) (door de gebruiker gedefinieerde toets) is een speciale functietoets.

#### Combinatietoetsen

Een combinatietoets is een toets die, wanneer u deze ingedrukt houdt, de functie wijzigt van de volgende toets die u indrukt. Als u bijvoorbeeld op een alfanumerieke toets drukt terwijl u de [Shift]-combinatietoets ingedrukt houdt, wordt de hoofdletter (of het tweede teken) van die toets gebruikt.

Combinatietoetsen worden beschouwd als een speciaal soort lokale terminalfunctie. De combinatietoetsen zijn: [Shift], [Ctrl], en [Alt]. Ook kunt u de volgende combinatietoetsen gebruiken om de functie van de alfanumerieke toetsen te wijzigen: [Group Shift] ([Alt Gr] op toetsenborden van het type enhanced PC) en [Alt|Shift] (Shift-2). De functie van combinatietoetsen kan normaal gesproken niet door andere combinatietoetsen worden gewijzigd. Een toets die u hebt gedefinieerd als [Shift]-combinatietoets, kunt u bijvoorbeeld niet gebruiken om een toetsfunctiereeks te verzenden, wanneer deze tegelijk met [Alt] wordt gebruikt. Als u een toets als combinatietoets definieert, kan deze alleen maar in de combinatiefunctie worden gebruikt. Bijvoorbeeld: de <x>-toets veranderen om te wissen als de wisseltoets niet is ingedrukt en om terug te stellen als de wisseltoets wel is ingedrukt.



### 4.1.1 Nieuwe functie aanmaken

Ga als volgt te werk om een nieuwe functietoets te definiëren:

1. Kies de functie **Define key ...** in het menu **Keyboard**, en het menu **Define Key Editor** verschijnt.
2. Druk op de toets die u wilt definiëren.
3. Kies de knop **Function** en druk op **Enter**. Een scherm zoals in figuur 4-1 verschijnt.

Figuur 4-1 Toetsdefinitie-editor, een functie kiezen

**Define Key Editor**  
Available memory: 971

Press key to be defined: F6      Key number: 117

Define key as  
 UDK     Function     Alphanumeric     Copy of key default: \_\_\_

-----

Modifiers:	Definition:	Select function:
Unshifted	<u>UDK Sequence</u>	No function ▲
Shifted	<u>UDK Sequence</u>	Hold
<b>Control</b>	<u>No function</u>	Print Page
Shift ctrl	<u>No function</u>	Set-Up
Alt	<u>No function</u>	Break
Alt-shift	<u>No function</u>	Hard Reset
Alt sh ctrl	<u>No function</u>	<b>UDK Sequence</b> ▼

UDK: §,2;1 SP)

UDK direction:     Normal     Terminal only     Host only

MA-0324-93.GRA

## Toetsen definiëren

### 4.1 Toetsdefinitie-editor

4. Druk op de combinatietoetsreeks waaraan u een nieuwe functie wilt toekennen (met of zonder wisseltoets, control, enzovoorts) en druk op **Enter**.
5. Kies de gewenste functie in het schuifkader **Select function** en druk op **Enter**.
6. Herhaal stappen 4 en 5 als u andere combinatietoetsreeksen wilt definiëren.
7. Kies **OK** of **Apply** en druk op **Enter**.

Voorbeeld: **Compose**, **Break**, of **Set-Up** uitschakelen door géén functie aan deze toetsen toe te wijzen.

#### 4.1.2 Toetsenreeks aanmaken

Ga als volgt te werk om een toetsenreeks aan te maken:

1. Kies de functie **Define key . . .** van het menu **Keyboard**, en het menu **Define Key Editor** verschijnt.
2. Druk op de toets waaraan u een nieuwe functie wilt toekennen.
3. Kies de keuzeknop **UDK** in de linker bovenhoek en druk op **Enter**.
4. Druk op de combinatietoetsreeks waaraan u een nieuwe functie wilt toekennen (met of zonder wisseltoets, control, enzovoorts) en druk op **Enter**.
5. Open een toetsenreeks, zoals een afdrukwachtrij.  
Bijvoorbeeld: Print (bestandsnaam)
6. Druk op **↓** om de toets te kiezen waar de toetsenreeks naartoe gestuurd moet worden:
  - Normal            Naar beeldscherm en/of host naargelang van de communicatie-instelling (on-line, half-duplex, lokaal).
  - Terminal only    Alleen naar beeldscherm.
  - Host only         Naar de centrale host.
7. Kies de keuzeknop **OK** of **Apply**.

---

Opmerking

---

Als u op Set-Up drukt om het Setup-menu te verlaten, wordt de OK-knop geactiveerd, zodat u eventueel gemaakte wijzigingen kunt opslaan. Als u een toets opnieuw wilt definiëren, kunt u altijd de standaard toetsfuncties kiezen in het menu **Actions** in het Setup-menu.

---

# A

---

## Onderhoud en problemen oplossen

### A.1 De videoterminal reinigen

#### Het scherm reinigen

Schakel de terminal uit voordat u het scherm reinigt en wacht 20 seconden om de statische elektriciteit te laten verdwijnen.

Gebruik een reinigingsmiddel voor beeldschermen.

#### Het toetsenbord reinigen

Gebruik een zachte doek om de toetsen te reinigen. Zorg ervoor dat er geen vocht onder de toetsen komt.

### A.2 Problemen oplossen

#### Problemen identificeren en oplossen

Problemen worden vaak veroorzaakt door:

- Communicatiekabels
- Het host-systeem
- Energiebronnen in de buurt van de terminal
- Instellingen van helderheid of contrast

## Onderhoud en problemen oplossen

### A.2 Problemen oplossen

#### Tabel voor het opsporen en oplossen van problemen

Gebruik tabel A-1 om problemen te identificeren en op te lossen.

**Tabel A-1 Problemen identificeren en oplossen**

Kenmerk	Mogelijke oorzaak	Voorgestelde oplossing
De printer drukt niet af.	De communicatiepoort is niet juist ingesteld.  Als u een seriële printer gebruikt, kan het zijn dat de snelheid verkeerd is ingesteld.	Kies <b>Port select</b> in het menu <b>Communication</b> en sluit de terminal op de juiste wijze aan.  Kies <b>Serial print speed</b> in het menu <b>Printer</b> en wijzig de instelling, zodat deze overeenkomt met de instelling in de gebruikshandleiding van uw printer.
Combinatietoetsen blijven functioneren ook al houdt u ze niet meer ingedrukt.	<b>Accessibility aid</b> is actief.	Controleer of de statusregel voor het toetsenbord het pictogram voor combinatietoetsen bevat. Deze functie wordt ingeschakeld wanneer u een combinatietoets vijf keer indrukt. Om de functie uit te schakelen, houdt u de combinatietoets ingedrukt en drukt u op een andere toets.
Het scherm is leeg, maar de LED knippert nog.	De functie vermogenbeheer is nog actief.	Druk op een willekeurige toets. Het kan zijn dat de opwarmtijd van de monitor nog niet voorbij is.

## A.3 ROM-cassettes installeren

De achterkant van de terminal heeft ruimte voor een optionele ROM-cassette. Deze ROM-cassette krijgt voorrang op de in de fabriek geïnstalleerde programmatuur voor de terminal bij nieuwe programmatuurversies of speciale toepassingen.

Als er geen optionele ROM wordt gebruikt, is de houder voor de ROM-cassette leeg en voorzien van een afdekplaatje.

---

### LET OP

---

Om schade te voorkomen aan de terminal, dient u de aan/uit-schakelaar op uit (off) te zetten voordat u een ROM-cassette installeert of verwijdert.

---

#### Procedure

1. Zet de aan/uit-schakelaar op uit (off).
2. Verwijder de cassette door het afdekplaatje van de bodem op te lichten en het voorzichtig recht naar achteren te trekken.
3. Installeer de ROM-cassette met het bijbehorende afdekplaatje en breng het afdekplaatje weer op zijn plaats.

**Als u onderhoud aan de terminal laat verrichten, dient u de ROM-cassette te verwijderen en op een veilige plaats te bewaren.** Til het afdekplaatje op en trek de ROM-cassette voorzichtig recht naar achteren.

De firmware van de ROM-cassette herstellen:

1. Zet de terminal aan en druk op **F3**.
2. Kies **Actions** ▸ **Restore factory defaults** en druk op **Return**.
3. Kies **Save settings** en druk op **Return**.

# B

## Specificaties

### Beeldschermterminal

Hieronder vindt u een overzicht van de specificaties van de VT520-beeldschermterminal.

#### Afmetingen

Hoogte	32 cm (12,6 inch)
Breedte	31,5 cm (12,4 inch)
Diepte	33 cm (13 inch)

#### Gewicht

7,9 kg (17,4 lb)

#### Kantelbereik

25° (5° voorover, 20° achterover)

#### Draaibereik

± 90° (links en rechts)

#### Schermbuis

Beeldbuis (CRT)	35 cm (14 inch) diagonaal ontspiegeld plat scherm
Overscan	60 Hz - 16 × 10 tekenset; 72 Hz - 13 × 10 tekenset
Scherfgebied	800 × 432 pixels met een dichtheid van 88 DPI
Bruikbaar schermgebied	17 cm (6,7 inch) × 23 cm (9 inch); met een aspectverhouding van 1:1,4
Aantal regels	25, 42, of 53 dataregels
Paginagrootte	Keuze uit 24, 25, 36, 42, 48, 50, en 72 regels (afhankelijk van de emulatie)

## Specificaties

<b>Ondersteunde besturingsystemen</b>	UNIX, MDOS, OpenVMS, OSF, ULTRIX, VMS, en alle andere systemen die het ASCII- of ANSI-protocol ondersteunen.
<b>Terminal-emulaties</b>	ANSI, PCTerm, en ASCII-emulaties: VT, WYSE, TVI, ADDS, of SCO-console.
<b>Tekensetondersteuning</b>	Meerdere talen met gebruikmaking van ISO- en IBM-codetabellen; Het Setup-menu bestaat in vijf talen.
<b>Faciliteiten</b>	Plaatselijk kopiëren en plakken Klok—laat geluidsignalen horen, toont boodschappen en voegt het tijdstip in. Rekenmachine—resultaat kan in tekst worden opgenomen Tekensetweergave—geselecteerd teken kan in tekst worden opgenomen
<b>ROM-cassette-ondersteuning</b>	4-Mbit (512 kilobyte) ROM-cassette die door de gebruiker in de achterkant van het systeem kan worden geplaatst. De ROM-code op deze cassette vervangt de in de fabriek ingebouwde ROM-code, zodat nieuwe versies van de terminal-firmware op eenvoudige wijze zijn te installeren.
<b>Electriciteits-vereisten</b>	
Ingangswisselspanning	110, 120, 220, 230, 240 V wisselstroom automatische detectie één fase, 3-draads
Lijnfrequentie	47 Hz tot en met 63 Hz
Energieverbruik	Maximaal 15 watt
<b>Werktemperatuur</b>	10°C tot en met 40°C
<b>Luchtvochtigheid</b>	10% tot en met 90% relatieve vochtigheid Maximale natte-boltemperatuur = 28°C Minimale dauwpunttemperatuur = 2°C (niet-condenserend)



## Toetsenbord

De terminal ondersteunt industriestandaard PS/2-compatibele toetsenborden. Vanwege het grote aantal variaties in toetsenborden, kunnen deze niet allemaal vooraf worden getest.

**Het kan voorkomen dat toetsenborden van sommige fabrikanten niet deugdelijk functioneren, door eventuele verschillen in de implementatie van de normen.**

<b>Toetsenbordformaat</b>	LK411/LK412 voor ANSI-indeling; PCXAL voor enhanced PC 101/102-indeling; beschikbaar in de meeste Europese talen.
Protocol	IBM enhanced PS/2-compatibel
Connector	PS/2-formaat, 6-pins mini DIN
Toetsen	Alle toetsen kunnen worden geprogrammeerd voor afzonderlijke tekens, tekenreeksen, of lokale functies.
Samengestelde tekens	Samengestelde tekens zijn beschikbaar in multinationale, ISO Latin 1, ISO Latin 2, en ISO Latin-Greek tekensets, en tekensets ter vervanging van nationale tekens (NRCS). Deze tekensets zijn bestemd voor VT -toetsenborden, met uitzondering van Canadees-Engelse, Deense, Nederlandse, Hebreeuwse, Hongaarse, Italiaanse, Noorse, Poolse, Roemeense, Russische, SCS-, Turks-F-, Turks-Q-, Engelse, en VS-toetsenborden.
Niet-vluchtig geheugen	970 kilobytes Maximale lengte van de door de gebruiker gedefinieerde toetsfuncties = 255 bytes.

## Specificaties

### Kabels

Bestelnummer	Lengte*	Connectors
<b>EIA-232 seriële communicatie- en printerkabels</b>		
BC22E-10	3 m (10 ft)	25-pins D-sub vr. naar 25-pins D-sub mnl.
BC22E-25	7,6 m (25 ft)	
BC22D-xx	xx†	25-pins D-sub vr. naar 25-pins D-sub vr.
<b>EIA-423 communicatiekabels</b>		
BC16E-10	3 mnl. (10 ft)	6-pins MMJ naar 6-pins MMJ
BC16E-25	7,6 mnl. (25 ft)	
<b>Parallele printerkabels</b>		
BC19M-10	3 mnl. (10 ft)	25-pins D-sub mnl. naar 36-pins Champ mnl.

\* Maximale EIA-232-kabellengte bedraagt 15,3 meter (50 ft); maximale EIA-423-kabellengte bedraagt 305 meter (1000 ft).  
† xx = lengte in ft (10, 25, 50)

### Communicatie/printerpoorten

**Serieel** Bidirectionele seriële communicatie/printerpoorten met volledige modem-ondersteuning voor 300 tot en met 115200 baud:

#### EIA 232

Comm 1 (Figuur B-1):  
Two 25-pins D-sub mnl./vr.  
(gebruik één van beide)

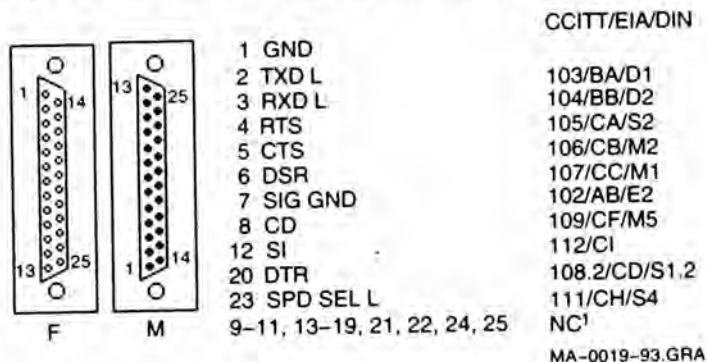
#### EIA 423

Comm 2 en 3 (Figuur B-2):  
6-pins MMJ

**Parallel** Centronics (25-pins D-sub vr.) parallele printerconnector (Figuur B-3).

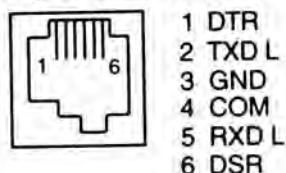
mnl. = male; vr. = female

## Figuur B-1 Comm1—Seriele communicatie/printerpoorten



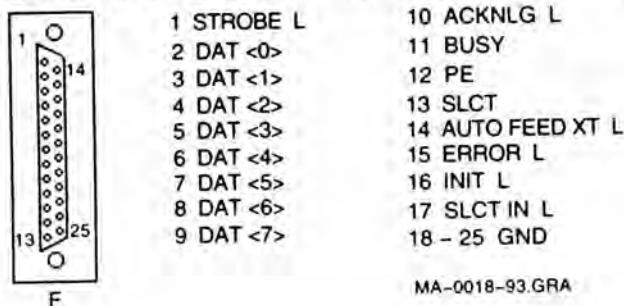
<sup>1</sup>NC = niet aangesloten.

## Figuur B-2 Comm2 en Comm3—MMJ-poorten



MA-0020-93.GRA

## Figuur B-3 Parallele printerpoort (bidirectioneel)



## Specificaties

### Netsnoeren

Bestelnummer	Land	Amp	Lengte
BN19H-2E	Argentinië, Australië, Nieuw-Zeeland	15 A	3,5 m
BN19W-2E	Centraal Europa	15 A	2,5 m
BN19W-2E	Brazilië, Chili, Colombia, Paraguay, Uruguay	15 A	2,5 m
BN19P-2E BN19P-03	Cánada, V.S.	15 A	1,9 m
BN19K-2E	Denemarken	15 A	2,5 m
BN19A-2E	Ierland, Verenigd Koninkrijk	15 A	2,5 m
BN19S-2E	India, Zuid-Afrika	15 A	2,5 m
BN18L-2E	Israël	15 A	2,5 m
BN19M-2E	Italië	15 A	2,5 m
BN24T-2E	Zwitserland	15 A	2,5 m
BN26J-1K of (17-00083-xx)*	Bolivië, Colombia, Ecuador, Mexico, Venezuela	*	1,9 m

\*xx=-38 = 125 V, 13 A

-39 = 125 V, 15 A

-40 = 250 V, 10 A

-41 = 250 V, 10 A

**Internationale standaarden**

**Geluidsniveau** Voorlopig opgegeven waarden volgens ISO 9296 en ISO 7779:

Product <sup>1</sup>	Geluidssterkte		Geluidsdruk <sup>2</sup>	
	L <sub>W A d, B</sub>		L <sub>p A m, dBA</sub>	
	Niet-actief	In bedrijf	Niet-actief	In bedrijf
VT520	<3,9	<3,9	<20	<20
PCXAL	NA	6,0	NA	51
PC7XL	NA	5,3	NA	47
LK411	NA	5,6	NA	52

<sup>1</sup>Huidige waarden voor specifieke configuraties kunnen worden opgevraagd bij de technische dienst. (1 B = 10 dBA.)

<sup>2</sup>Gebruiker.

**Tabel B-1 Internationale standaarden en goedkeuringen**

Type	Standaard	Onderwerp
Communicatie	EIA 423 EIA 232-E	Seriële communicatie
	CCITT V.24 en V.28 NET 2 testrapport	Seriële communicatie - Austral. PTT Duitse PTT Japanse PTT Zweedse PTT
EMI/RFI	CISPR-22 Klasse B CSA 108.8	Elektromagn. compatibiliteit DOC Canadees/Noordameri- kaanse Klasse B versie
	FCC part 15 Klasse B Vfg 243/91, Amd Vfg 46/92 Klasse B	Elektromagnetische compatibi- liteit

Vervolg op volgende pagina

## Specificaties

**Tabel B-1 (Vervolg) Internationale standaarden en goedkeuringen**

Type	Standaard	Onderwerp
	CE Klasse B (EN55022 Klasse B, EN50082-1 Klasse 1) EN60555-2	Radiobeveiligingsstandaard CE-label
	ITE Klasse 2 (Japan)	VCCI Elektromagnetische compatibiliteit
Energy	"Energy Star"	EPA EnergyStar-vereisten
	Alternative "A"	NUTEK-energievereisten
Ergonomie	ZH1/618, GS-VS-SG7, EN29241-3	TÜV ergonomische vereisten
Veiligheid*	CSA 22.2 #950 M1989	Veiligheid van informatie- technologie-apparatuur met inbegrip van elektrische bedrijfsapparatuur (Canada)
	AS3260	Australische productveiligheid
	DHHS-regeling 21 CFR, Subchapter J	U.S.A. DHHS (FDA)
	TÜV EN60950 (IEC 950) 2de uitg. (1988) EN60950 (Amd 1 & 2, 1990)	Veiligheid van informatie- technologie-apparatuur met inbegrip van elektrische bedrijfsapparatuur
	Duits röntgenbesluit RöV §5(2) SS 436 14 90, MPR II; VDE0805 en Amd	GS-Mark (Geprüfte Sicherheit)
	EMKO-TSE (74-SEC) 203/92, DEMKO, NEMKO, SEMKO	Goedkeuring Scandinavische landen
	UL 544 (2de uitg.)	Standaard voor medische en tandheelkundige apparatuur

Vervolg op volgende pagina

Tabel B-1 (Vervolg) Internationale standaarden en goedkeuringen

Type	Standaard	Onderwerp
	UL 1950 (2de uitg.)	Veiligheid van informatie-technologie-apparatuur met inbegrip van elektrische bedrijfsapparatuur

**Asbest** Er is geen asbest gebruikt in dit produkt of bij het vervaardigen van dit produkt.

**Brandwerende stoffen** De behuizing van thermoplastic bevat geen polybromide diphenylether (PBDE) als brandwerende stof en produceert derhalve bij verbranding geen giftig gas van het type dibenzofuran en dibenzodioxine.

**PVC** Voor de plastic behuizing is geen gebruik gemaakt van hard-PVC. Het materiaal bevat een niet-halogeen brandwerend systeem en bevat geen cadmium.

**Ozonschadelijke stoffen** De VT520 voldoet in alle opzichten aan de eisen van de U.S. Clean Air Act Amendments van 1990. Het produkt is niet vervaardigd met en bevat geen stoffen van het type Klasse 1 ODS, zoals beschreven in deel VI paragraaf 611 van deze wet.

**De terminal wegdoen**

**VOORZICHTIG**

Als u een terminal wilt weggooien, dient u een deskundige om advies te vragen over de te volgen procedures. Het zelf weggooien of vernietigen van een terminal kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

**Contact Boundless Technical Support**

1916 Route 96, Phelps, NY 14532-9705

Phone (315) 548-6189

Fax (315) 548-5100

Email [support@boundlessterminals.com](mailto:support@boundlessterminals.com)

Web [www.boundlessterminals.com](http://www.boundlessterminals.com)